

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/12072
12 May 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАНДИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 11 МАЯ 1976 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь довести до Вашего сведения следующее.

Британские военные корабли и буксиры продолжают помогать британским траулерам в их нарушении рыбопромысловой юрисдикции Исландии и таким образом грубо нарушают международные правила судоходства. Число британских военно-морских и других вспомогательных судов, находящихся в пределах действия рыбопромысловой юрисдикции Исландии, также возросло, и их действия стали носить более агрессивный характер, чем когда-либо ранее. 6 мая 1976 года правительство Великобритании объявило о своем решении направить дополнительно два фрегата и один буксир для усиления охраны Королевскими ВМС незаконного промысла рыбы британскими траулерами вблизи Исландии. Сразу же после этого заявления британские фрегаты и буксиры, действующие в пределах исландских границ рыбной ловли, вблизи восточного побережья Исландии, возобновили свои попытки столкновения с судами береговой охраны Исландии и их потопления. Этим неблагоприятным и организованным действиям британских военных кораблей и буксиров предшествовала радиограмма, переданная с британского фрегата "Мермейд" F-764, и принятая судном береговой охраны Исландии "Балдур", которая гласила следующее: "Действия наших фрегатов по избавлению от судов береговой охраны Исландии, которые пытаются преследовать британские траулеры, более не ограничиваются нашими властями. Вам понятно?"

После неоднократных, но безуспешных попыток британские военные корабли и буксиры совершили три столкновения с судном береговой охраны Исландии "Одинн", два столкновения с судном береговой охраны "Тир" и одно столкновение с судном береговой охраны "Балдур", причем все это произошло в один и тот же день, что является доказательством хорошо организованного и скоординированного нападения британских военных кораблей и их вспомогательных судов.

Британский фрегат "Гукха" F-122, по меньшей мере, три раза совершал столкновения с судном береговой охраны "Одинн", 6 мая с 21 ч. 30 м. по 23 ч. 00 м. была совершена по меньшей мере 21 безуспешная попытка столкновения с этим судном береговой охраны.

Фрегаты "Фалмут" F-113 и "Галатеа" F-18 совершили столкновение с судном береговой охраны "Тир", в то же самое время буксир "Ллойдсман" предпринял несколько аналогичных попыток. При этом фрегат "Галатеа" F-18 вызвал резкий крен судна береговой охраны "Тир" на правый борт, его левый винт вышел из воды, и в момент удара о борт двигавшегося на него фрегата были снесены все лопасти гребного винта. Это лишь один из примеров жестокости этого нападения британских военных кораблей.

Фрегат "Мермейд" F-76 совершил столкновение с судном береговой охраны "Балдур". Несколько безуспешных попыток столкновения с этим судном были предприняты британским фрегатом "Галатеа" F-18 и британским буксиром "Стейсмен".

Ряд столкновений имел место в то время, когда суда береговой охраны Исландии не предпринимали никаких попыток помешать британским траулерам вести незаконную ловлю рыбы и по сути дела не находились в непосредственной близости от британского траулерного флота.

Эти возмутительные действия британских военных кораблей и сопровождающих их буксиров, выразившиеся в нападении на суда береговой охраны Исландии, подвергли очень серьезной опасности жизни членов их экипажей и причинили значительный ущерб судам береговой охраны, которые явились объектом этих нападений в момент исполнения своих законных обязанностей.

После вышеописанных инцидентов, которые имели место 6 мая 1976 года, британские фрегаты продолжали предпринимать попытки нападения на суда береговой охраны Исландии. К ним относятся четыре попытки столкновения с судном береговой охраны Исландии "Вер", которые 10 мая 1976 года были предприняты британским фрегатом "Солсбери" F-32. Кроме того, четыре британских вспомогательных судна предприняли согласованные попытки столкновения с судном береговой охраны "Балдур" в районе рыбного промысла вблизи юго-восточного побережья Исландии.

Правительство Исландии, разумеется, заявило самый решительный протест по поводу этих серьезных нападений.

Имею честь просить распространить настоящее письмо в качестве официального документа Совета Безопасности.

Ингви ИНГВАРССОН
Постоянный представитель Исландии
при Организации Объединенных Наций